



MEMORIAL RSC-PCCTAE

Pedido	178
Servidor	Naraina Zerwes Gentil

Trajatória, atividades e experiências relacionadas ao RSC pleiteado

1. Trajetória profissional e individual

Minha trajetória profissional no serviço público e na área da educação é marcada por um compromisso contínuo e transformador com a inclusão social, a acessibilidade linguística e o fortalecimento das políticas de ações afirmativas no ensino público. Iniciada na educação básica municipal e consolidada no âmbito do Ensino Superior Federal, minha carreira fundamenta-se na articulação entre atuação técnica, docência, tutoria EAD e gestão institucional participativa. O percurso na administração pública teve início na Prefeitura Municipal de São José do Norte, onde atuei como docente na EMEF João de Deus Collares (março/2009 a julho/2012) e em regência de classe na Educação Especial pela Associação de Pais e Amigos dos Excepcionais – APAE (2001–2005). Nesse período inicial, exerci também papel relevante na mediação inclusiva como professora cedida e intérprete em turmas de inclusão e Classe Especial para Surdos na E.E.E.F. Barão de Cêro Largo (2002–2004 e 2006).

A partir de minha inserção na Universidade Federal do Rio Grande (FURG), passei a atuar de maneira estratégica na Pró-Reitoria de Assuntos Estudantis (PRAE/FURG) e no Instituto de Letras e Artes (ILA/FURG). Minhas responsabilidades abrangeram desde a tradução e interpretação simultânea e consecutiva em Libras/Português em eventos de alta relevância acadêmica e em salas de aula, até a liderança técnica na criação de recursos pedagógicos acessíveis, atuação como tutora a distância em cursos de graduação, presidência e composição de bancas examinadoras de concursos públicos, gestão de projetos de extensão e cultura, além da fiscalização técnica de contratos administrativos institucionais.

1. Atividades e experiências relacionadas ao RSC

2. Coordenação do Projeto de Cultura "Rugby para Além da FURG"

- **Período e Contexto Institucional:** 02/08/2024 a 31/07/2025; PRAE/DAE – Diretoria de Assistência Estudantil da FURG em parceria com a Escola Municipal EMEF Cidade do Rio Grande – CAIC.
- **Atividade Realizada e Participação:** Coordenação geral do projeto de extensão e cultura (CULT-1008), articulando a integração entre a Universidade e escolas da rede pública municipal para a difusão de valores esportivos, cidadania e práticas emancipatórias.
- **Responsabilidade ou Contribuição:** Planejamento metodológico embasado na perspectiva crítico-superadora, gestão da equipe executora, mediação institucional e elaboração de oficinas na Acolhida Cidadã e Mostra de Produção Universitária (MPU).
- **Documento Comprobatório:** Plano de Trabalho SisProj CULT-1008 (FURG).

1. Atuação em Comissões Organizadoras e Mediação de Eventos Científicos/Institucionais

- **Período e Contexto Institucional:** 2020 a 2025; PROEXC / PPGEA / PRAE / PROPLAD – FURG.
- **Atividade Realizada e Participação:**
 - Membro da Comissão Organizadora do XVI Encontro e Diálogos com a Educação Ambiental (EDEA) e VI Mostra Latino-Americana de Arte e Educação Ambiental (2024, 150h) e Mediadora de GT (6h);
 - Membro da Comissão Organizadora da 22ª Mostra da Produção Universitária – MPU (2023);
 - Comissão Organizadora do Projeto "Acolhendo/Incentivando o Protagonismo das Pessoas que Constroem o PAENE na FURG" (2022, 20h);



MEMORIAL RSC-PCCTAE

- Comissão de Apoio do CONGRIAP – Congresso Institucional de Avaliação e Planejamento (2023, 40h);
 - Comissão Organizadora Permanente da Feira do Livro da FURG (Portaria nº 3513/2018);
 - Comissão Organizadora da Acolhida Cidadã "Acolhida aos Surdos na FURG" (2017, 40h).
 - **Responsabilidade ou Contribuição:** Gestão logística, mediação de debates, organização de espaços de integração inclusiva e planejamento estratégico de eventos universitários.
 - **Documento Comprobatório:** Certificados emitidos pela PROEXC/FURG, PRAE/FURG, CONGRIAP e Portaria nº 3513/2018/Gabinete do Reitor.
- 1. Desenvolvimento de Glossários Terminológicos e Tecnológicos em Libras**
- **Período e Contexto Institucional:** 2018 a 2022; Centro de Ciências Computacionais (C3) / Secaid / PRAE / PROGRAD – FURG.
 - **Atividade Realizada e Participação:** Coautoria e apoio técnico nos projetos "Glossário Terminológico em Libras para Cursos de Graduação" (Engenharia de Alimentos e Sistemas de Informação – Projeto ENS-1412) e "Glossário de Termos Computacionais em Libras" para ambientes de programação robótica (SuperLOGO e LEGO® Mindstorms® NXT).
 - **Responsabilidade ou Contribuição:** Pesquisa léxico-terminológica, criação, validação e registro em vídeo de sinais-termo específicos para conceitos acadêmicos e tecnológicos complexos.
 - **Documento Comprobatório:** Plano de Trabalho SisProj ENS-1412 e Registro InfoEduc/C3 FURG.
- 1. Tutoria a Distância, Docência Especializada e Ministração de Cursos/Oficinas**
- **Período e Contexto Institucional:** 2012 a 2026; SEAD / UAB / ILA / IMEF / IE / ProGeP – FURG / Escola Técnica São Jorge.
 - **Atividade Realizada e Participação:**
 - Tutora a distância das disciplinas de Libras nos cursos de Licenciatura em História EaD, Licenciatura em Pedagogia EaD, Licenciatura em Ciências EaD e Licenciatura em Letras Português/Espanhol EaD;
 - Ministrante do curso de capacitação "Diversidade no Atendimento ao Público: Quais os desafios? – Módulo II" para servidores (ProGeP, 2018, 20h);
 - Ministrante do "Workshop de Libras como Estratégia Inclusiva" (C3, 2019, 4h);
 - Docente de Legislação Aplicada no Curso Técnico em Libras (Escola São Jorge, 2016, 60h);
 - Ministrante da Oficina "A comunidade surda, Libras e Educação Ambiental" no XIII EDEA (2021, 2h).
 - **Responsabilidade ou Contribuição:** Mediação pedagógica a distância, elaboração de conteúdos sobre inclusão, formação continuada de servidores e ensino especializado.
 - **Documento Comprobatório:** Atestados e Declarações emitidos pelo ICHI, IMEF, ILA, IE/UAB, ProGeP e C3.
- 1. Tradução, Interpretação em Libras e Produção Bibliográfica em Ações Afirmativas**
- **Período e Contexto Institucional:** 2016 a 2020; Editora da FURG / PROEXC / GESE.
 - **Atividade Realizada e Participação:** Tradutora/Intérprete no 2º Encontro de Tradução ENCONTRA 2020 (40h); no curso "Gêneros e Sexualidades nos Espaços Educativos" (GESE, 2020, 60h); e na 43ª Feira do Livro da FURG (2016, 72h). Coautoria do capítulo do livro publicado pela Editora da FURG: "A Atuação do Tradutor/Intérprete de Libras/Português enquanto Política de Ação Afirmativa na Universidade Federal do Rio Grande - FURG" (2017).
 - **Responsabilidade ou Contribuição:** Garantia de acessibilidade linguística em eventos de grande porte e sistematização teórica das práticas de tradução como instrumento de democratização do ensino superior.
 - **Documento Comprobatório:** Certificados PROEXC e Publicação no Livro "A Política de Ações Afirmativas



MEMORIAL RSC-PCCTAE

na FURG" (ISBN 978-85-7566-487-2).

1. Presidência de Concurso Público, Atuação em Bancas Examinadoras e Fiscalização Contratual

- **Período e Contexto Institucional:** 2019 a 2026; ProGeP / SEAD / PROPLAD – FURG.
- **Atividade Realizada e Participação:** Presidente da Banca Examinadora do Concurso Público para Tradutor e Intérprete de Linguagem de Sinais – Campus Santa Vitória do Palmar (Portaria nº 624/2019/ProGeP); Membro Titular da Banca Examinadora para Seleção de Tutoria UAB do Tecnólogo em Tradução e Interpretação da Libras (Portaria SEAD nº 2083/2026); e Fiscal Técnica Suplente da PRAE no Contrato Administrativo nº 039/2023 (Portaria PROPLAD nº 1208/2026).
- **Responsabilidade ou Contribuição:** Condução ética e legal de processos seletivos públicos e zelo pela regularidade da gestão de serviços da assistência estudantil.
- **Documento Comprobatório:** Portarias ProGeP nº 624/2019, SEAD nº 2083/2026 e PROPLAD nº 1208/2026.

1. Saberes e competências desenvolvidos

O exercício articulado dessas atividades ao longo dos anos propiciou a consolidação de um perfil acadêmico e técnico altamente qualificado, caracterizado pelo desenvolvimento de saberes interdisciplinares e competências complexas:

- **Competência Léxico-Terminológica e Linguística Especializada:** Capacidade de investigar, mapear e criar sinais-termo em Libras para áreas do conhecimento altamente abstratas e técnicas (como Engenharia de Alimentos, Sistemas de Informação, Robótica Educacional e Geometria), preenchendo lacunas terminológicas e promovendo o alinhamento da Libras ao vocabulário acadêmico superior.
- **Saberes Pedagógicos e Mediação em Educação a Distância (EaD):** Domínio das metodologias de ensino bilíngue de surdos e das estratégias de tutoria em ambientes virtuais de aprendizagem (Moodle), assegurando o acompanhamento pedagógico efetivo e a adaptação curricular de conteúdos para estudantes surdos em múltiplos cursos de licenciatura.
- **Gestão de Ações Afirmativas e Políticas Inclusivas:** Conhecimento profundo da legislação educacional inclusiva (Lei nº 10.436/2002, Decreto nº 5.626/2005 e Lei nº 13.409/2016) e domínio de metodologias para o planejamento de ações institucionais voltadas à permanência, acolhimento e equidade de estudantes com necessidades específicas.
- **Capacidade de Gestão, Liderança e Avaliação Institucional:** Habilidade para planejar, gerir e executar projetos de extensão e cultura; presidir bancas examinadoras de concursos públicos; coordenar processos de apoio técnico em avaliação e planejamento universitário (CONGRIAP); e atuar no acompanhamento e fiscalização de contratos públicos administrativos.

1. Inovação, responsabilidades e resultados institucionais

As experiências apresentadas destacam-se por extrapolar significativamente as atribuições ordinárias do cargo, gerando impactos e inovações institucionais de caráter permanente para a FURG e para a comunidade externa:

- **Pionorismo na Criação de Repositórios e Glossários em Libras:** A elaboração de glossários de termos científicos e computacionais inéditos representou uma inovação tecnológica e pedagógica singular na FURG. Essa iniciativa eliminou barreiras comunicacionais históricas nas disciplinas de exatas e tecnológicas, proporcionando maior autonomia de aprendizagem aos alunos surdos e padronizando a atuação da equipe de tradutores/intérpretes.
- **Contribuição Teórica e Institucionalizada às Ações Afirmativas:** Ao registrar formalmente as vivências de tradução/interpretação como capítulo da obra oficial da Universidade (*A Política de Ações Afirmativas na FURG*, 2017), transformei a prática operacional cotidiana em conhecimento científico acumulado, fornecendo subsídios para o aperfeiçoamento das políticas públicas de permanência estudantil da instituição.
- **Ampliação de Responsabilidades e Liderança em Processos Seletivos e Gestão:** A designação para a



MEMORIAL RSC-PCCTAE

Presidência de Banca Examinadora de Concurso Público (Portaria nº 624/2019) e para a Fiscalização de Contratos Administrativos (Portaria nº 1208/2026) evidencia a confiança institucional na minha capacidade de assumir responsabilidades de alta complexidade jurídica e administrativa.

- **Inovação na Extensão e Integração Comunitária:** A coordenação de projetos de extensão com metodologias crítico-superadoras (Rugby para além da FURG) expandiu a presença da Universidade na comunidade vulnerável do CAIC, integrando esporte, cidadania e valores sociais inclusivos.

1. Relação da trajetória com o nível pleiteado

O conjunto das evidências documentalmente comprovadas neste memorial demonstra de forma inequívoca que minha atuação profissional transcende a mera execução de rotinas técnicas. A trajetória percorrida reflete um perfil marcado pela **indissociabilidade entre ensino, extensão, gestão e produção do conhecimento**.

A produção de materiais didático-pedagógicos acessíveis e inéditos (glossários acadêmicos), a publicação de capítulo de livro institucional sobre ações afirmativas, a liderança de projetos de extensão voltados à comunidade escolar, a tutoria permanente na EaD, a ministração de cursos de capacitação para servidores e a atuação em comissões organizadoras e bancas examinadoras de relevância regional e nacional justificam plenamente o reconhecimento no nível de RSC pleiteado. Tais realizações comprovam o acúmulo de saberes e competências equivalentes às exigências de titulação acadêmica superior, atendendo rigorosamente aos critérios regulamentares de valoração profissional e impacto institucional.

1. Síntese

Em síntese, o presente pedido de Reconhecimento de Saberes e Competências (RSC) apoia-se em uma trajetória sólida, ética e engajada no serviço público federal e na educação inclusiva. Os pontos centrais que sustentam este pedido englobam:

- **Experiência e Diversidade de Atuação:** Mais de duas décadas dedicadas à educação especial e à inclusão, com forte inserção em órgãos estratégicos da FURG (PRAE, ILA, SEAD, PROEXC).
- **Inovação Tecnológica e Pedagógica:** Criação de glossários terminológicos em Libras para áreas tecnológicas e acadêmicas de graduação.
- **Compromisso Científico e Institucional:** Publicação de capítulo de livro sobre políticas afirmativas, coordenação de projetos de cultura/extensão e participação em grandes eventos científicos (EDEA, MPU, CONGRIAP).
- **Liderança Administrativa:** Desempenho qualificado em bancas de concursos públicos, comissões de seleção de tutoria EaD e fiscalização técnica de contratos.